



# Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde Traisen

Ausgabe März 2014

## Aktion „Sauberes Traisen“

Wie in jedem Jahr soll auch heuer wieder rechtzeitig zu Beginn der warmen Jahreszeit die so genannte Ortsbildpflege, die Aktion „Sauberes Traisen“

**am Samstag, 29. März 2014**

stattfinden. Ich möchte auch heuer wieder alle Traisnerinnen und Traisner einladen, um gemeinsam Traisen in neuem Frühlingsglanz erstrahlen zu lassen.

### Treffpunkte:

Rathausplatz/Volksheim	8.40 Uhr
Bahnhof Scheibmühl	9.00 Uhr
Siedlung/Pizzeria Miami (ehem. Scharf)	9.20 Uhr

Es besteht eine Mitfahrgelegenheit von Traisen - Rathausplatz nach Scheibmühl und retour. Bitte wenn möglich mit Arbeitshandschuhen und Sammelwerkzeugen (Rechen oder dergleichen) ausrüsten!!

Wir bitten alle Männer, Frauen und Kinder sich an dieser Aktion zu beteiligen, damit wir uns beim nächsten Spaziergang an sauberen Wegen und Plätzen erfreuen können.

Im Anschluss an die Aktion „sauberes Traisen“ gibt es natürlich für alle fleißigen Helfer eine Stärkung und einen Durstlöscher im Volksheim Traisen.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Bereitschaft, unseren Ort gemeinsam etwas zu verschönern und auch im Sinne eines gelebten Umweltschutzes ein Zeichen zu setzen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie bei dieser Aktion dabei wären.

Umweltgemeinderat  
Wolfgang Schädler

Bürgermeister  
Bgm. LAbg Herbert Thumpser MSc

# Gesundheitsvorträge

Neben der Herausgabe der kürzlich erschienen „Traisner Gesundheitsfibel“, die kostenlos bei den Traisner Arztpraxen und in der Apotheke erhältlich ist, lädt das Sozialreferat der Gemeinde zu einer Reihe von Gesundheitsvorträgen herzlich ein:

Ab Freitag, 28. März, 19:00 Uhr - Jugendheim Rauchenbergergasse:

**Barbara VANICEK - Entspannte Bewegung - bewegende Entspannung**

Teilnahme am Schnupperabend am 28.3. kostenlos, die Folgeabende am 4.4. und 11.4. zu je € 15,-. Anmeldung und nähere Infos am Gemeindeamt Traisen - Bürgerservice.

Dienstag, 29. April, 19:00 Uhr - Volksheim Traisen, rechter Seitensaal (Eintritt frei):

**Dr. Doris KOSCHKA – Gewichtsreduktion mit Metabolic Ballance** (Vortrag)

Mittwoch, 21. Mai, 19:00 Uhr- Volksheim Traisen, rechter Seitensaal (Eintritt frei):

**Dr. Marcel KRICKL – Bluthochdruck** (Vortrag)

## „Konzert zum Frühlingsbeginn“ am 29. März 2014

Das Kulturreferat der Gemeinde organisiert auch in diesem Jahr wieder ein hochkarätiges klassisches Konzert: Erich Schagerl (Violine), Stefan Gartmayer (Cello) und Stefan Stroissnig (Klavier) präsentieren Werke von Mozart, Schubert und Dvorak am Samstag, 29. März, um 19 Uhr im Volksheim Traisen.

Vorverkaufskarten sind im Bürgerservicebüro der Gemeinde und in der „Schmeckeria“ Volksheim zum Preis von € 15,- erhältlich. Der Preis an der Abendkasse beträgt € 19,-.

## Lesung in der Bücherei am 1. April 2014

Einen heiteren Lesenachmittag gibt es am Dienstag, 1. April, unter dem Motto „Gereimtes & Ungereimtes“ in der Gemeindebücherei. Die Veranstaltung beginnt um 17 Uhr.

Der Eintritt ist frei, aus Platzgründen wird um Anmeldung gebeten (Gemeinde Traisen 02762/62000-13 od. [buecherei@traisen.com](mailto:buecherei@traisen.com)).

Gestaltung: Christa Hirsch, Christine Hochebner, Eva Holzer und Bgm. Herbert Thumpser. Für die musikalische Umrahmung sorgen Schüler der Musikschule Traisen.



## Bluatschink - Kinderkonzert am 10. April 2014

Im Volksheim Traisen gibt die bekannte Gruppe „Bluatschink“ ein Kinderkonzert. Der Beginn ist um 16:00 Uhr. Vorverkaufskarten zu € 7,- (Kinder) und € 10,- (Erwachsene) sind bei den Kinderfreunden, den Traisner Sparkassen und der Gemeinde Traisen erhältlich. Saaleinlass: 15:00 Uhr.

# Feuerbeschau

Bereits 2012 wurde im Gemeindegebiet der Marktgemeinde Traisen mit der feuerpolizeilichen Beschau von Objekten begonnen. Auch im Jahr 2014 wird dies fortgesetzt und es sind die Gebäude folgender Straßenzüge dafür eingeplant:

- Hollausplatz
- Berggasse
- Mariazeller Straße
- Scheibenleiten
- Aubauernweg
- Hofbauer

Ein nach der Fertigstellung sicheres Bauwerk wird im Laufe der Zeit durch das Nutzen und Bewohnen verändert. Durch sogenannte Betriebsblindheit und Gewohnheit können daher ungewollt Sicherheitsrisiken und Gefahren entstehen. Um diese aufzuzeigen und zu beseitigen kommt die feuerpolizeiliche Beschau in Abständen von 10 Jahren in die einzelnen Objekte.

Grundlage dafür ist das NÖ Feuerwehrgesetz, in welchem festgelegt ist, dass der zuständige Rauchfangkehrmeister, welcher mit der Wahrnehmung der Aufgabe beauftragt wurde, selbsttätig und eigenverantwortlich für die Gemeinde die feuerpolizeiliche Beschau zu planen und zu organisieren hat.

Über die einzelnen Termine für die Durchführung der feuerpolizeilichen Beschau werden Sie zeitgerecht vom zuständigen Rauchfangkehrermeister informiert!

## Hundehaltung - Beißkorb- bzw. Leinenpflicht!

Aufgrund häufiger Beschwerden in letzter Zeit über freilaufende Hunde auf den Gehsteigen, Wegen und Strassen, möchten wir die Hundehalter bitten, Ihre Tiere an der Leine zu führen oder mit einem Beißkorb zu versehen.

Wir verweisen in diesem Zusammenhang noch einmal auf die bereits mit 29. Juni 2002 in Kraft getretene Änderung des NÖ Polizeistrafgesetzes, welche das Mitführen und Verwahren von Hunden betrifft und möchten Ihnen auszugsweise einige Punkte in Erinnerung bringen:

Wer einen Hund hält oder in Obsorge nimmt, muss die dafür erforderliche Eignung aufweisen und hat das Tier in einer Weise zu führen oder zu verwahren, dass Menschen und Tiere nicht gefährdet oder unzumutbar belästigt werden können.

An öffentlichen Orten im Ortsbereich, das ist ein baulich oder funktional zusammenhängender Teil eines Siedlungsgebietes, sowie in öffentlichen Verkehrsmitteln, Schulen, Kinderbetreuungseinrichtungen, Parkanlagen, Einkaufszentren, Freizeit- und Vergnügungsparks, Stiegenhäusern und Zugängen zu Mehrfamilienhäusern müssen Hunde an der Leine oder mit Maulkorb geführt werden. Diese Leinen- oder Beißkorbpflicht umfasst auch öffentliche Straßen und Wege im Ortsgebiet wie den Radweg und die Spazierwege an den Flussdämmen!

Hunderassen, die als gefährlich gelten, sind immer mit Maulkorb und Leine zu führen.

Wer sich nicht daran hält, begeht eine Verwaltungsübertretung, die von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe zu bestrafen ist. Für die Vollziehung dieser Bestimmungen sind die Organe der Bundespolizei zuständig.

## Terminvorschau - Kabarett Nikowitz & Scheuba

Am Freitag, 25. April 2014, treten die bekannten Kabarettisten Florian Scheuba und Rainer Nikowitz mit ihrem Programm "Land in Sicht" im Volksheim Traisen auf.

Vorverkaufskarten werden spätestens ab April am Gemeindeamt erhältlich sein.



Eine Aktion des Umweltreferates  
der Marktgemeinde Traisen

# **Pflanztag & Tag der Sonne**

**3. Mai 2014**

**9:00 bis 12.00 Uhr**

**Rathausplatz**

***Pflanzenverkauf, Solar- und Photovoltaikberatung,  
E-Fahrräder, Finanzierung, Fachberatung***

***Mitwirkende Fachbetriebe: Blumen Kreation A. Gebhart,  
Baumschule R. Klary, St. Pölten, Fa. Elektrotechnik Posch,  
Fa. ELOMO K. Reiter, Fa. Sportshop Strametz, Radshop R. Bauer,  
Fa. Kurt Feichtinger, Raiffeisenbank, Sparkasse und Volksbank***

*Die nachstehenden Gutscheine sind pro Person nur einmalig  
einlösbar, eine Ablöse in Bargeld ist nicht möglich!*

**Gutschein**

**über 40 l Blumenerde**

*(gilt nur für die ersten  
200 Besucher)*

**einzulösen am Aktionstag 3.5.14**

**Gutschein**

**über € 2,--**

**einzulösen im Zuge ihres Einkaufs  
am Aktionstag 3.5.14**